



Scris de gabi.stanescu pe 11 Mai 2011, 02:17

## Consulatele legalizeaza si autentifica acte notariale

Sectiile consulare ale ambasadelor si consulatele Romaniei pot efectua o serie de operatiuni notariale prin care sa asigure capacitatea actelor intocmite de cetatenii romani in strainatate de a isi produce efectele juridice pe teritoriul Romaniei si in fata autoritatilor romane.



acte-authentique.jpg

Actele notariale care pot fi efectuate de ambasade si consulate sunt urmatoarele:

- autentificarea procurilor si a declaratiilor;
- legalizarea copiilor de pe inscrisuri;
- legalizarea traducerilor;
- legalizarea semnaturilor.

Ambasadele si consulatele Romaniei nu pot efectua operatiuni notariale in ceea ce priveste incheierea unor contracte, intelegeri, donatii sau alte acte de dispozitie, tranzactii judiciare, confirmari de hotarari judecatoresti, de documente de studii, documente de vechime in munca, documente privind stagiul militar, testamente, legate, actiuni in justitie sau cereri adresate autoritatilor romane.

Pentru autentificarea procurilor si a declaratiilor, persoanele interesate trebuie sa se prezinte personal la sediul ambasadei sau consulatului roman si sa probeze identitatea si calitatea de cetatean roman (cu un act de identitate valabil). Procurile sau declaratiile se intocmesc, de regula, de solicitanti, cu exceptia cazurilor in care aceste acte sunt necesare in cadrul altor proceduri consulare (obtinerea pasapoartelor, a actelor de stare civila etc.).

Procurile si declaratiile trebuie sa contina elementele de identificare ale mandantului si ale mandatarului si sa precizeze in mod exact scopul mandatului. Ele trebuie sa fie redactate in limba romana. Actele care contin precizari neconforme cu legislatia romana, ordinea de drept sau siguranta nationala nu pot fi autentificate.

in functie de tara, procurile si declaratiile intocmite de cetatenii romani pot fi folosite in Romania si in lipsa autentificarii ambasadei sau consulatului roman.

in tarile semnatare ale Conventiei de la Haga din 1961 privind suprimarea cerintei supralegalizarii actelor oficiale straine (intre care se numara si Romania), procurile sau declaratiile intocmite de cetatenii romani pot fi autentificate, in limba romana, de un notar local, urmand ca apoi sa fie legalizate cu Apostila de autoritatile competente ale statului respectiv. Documentele legalizate cu Apostila sunt valabile, in temeiul Conventiei, pe teritoriul Romaniei, fara indeplinirea vreunei alte formalitati. Totusi, daca actul a fost redactat intr-o limba straina, el va trebui tradus in limba romana pentru a putea fi opozabil autoritatilor romane.

In tarile cu care Romania a incheiat acorduri de asistenta juridica in materie civila, procurile sau declaratiile intocmite de cetatenii romani sunt recunoscute direct de autoritatile romane, fara indeplinirea vreunei alte formalitati. Totusi, daca actul a fost redactat intr-o limba straina, el va trebui tradus in limba romana.

in tarile care nu sunt nici semnatare ale Conventiei de la Haga din 1961 privind suprimarea cerintei supralegalizarii actelor oficiale straine si nici ale unui acord bilateral de asistenta juridica in materie civila cu Romania, procurile sau declaratiile intocmite de cetatenii romani pot fi autentificate, in limba romana, de un notar local, urmand ca apoi sa fie legalizate de autoritatile competente ale statului respectiv si supralegalizate de ambasada sau consulatul roman din acel stat. Daca actul a fost redactat intr-o limba straina, el va trebui tradus in limba romana pentru a putea fi opozabil autoritatilor romane.

Autentificarea procurilor si declaratiilor, precum si supralegalizarea acestora de catre ambasadele si consulatele Romaniei sunt supuse taxelor consulare, care se platesc de solicitanti la ambasada sau consulatul competent.

Procurile pentru incasarea pensiilor in Romania sunt scutite de taxe consulare si sunt valabile o perioada de 18 luni de la data autentificarii.

Procurile si declaratiile necesare in cadrul procedurilor consulare de obtinere a pasapoartelor romanesti sau a certificatelor de stare civila nu pot fi autentificate decat de ambasadele sau consulatele Romaniei (nu se aplica procedura legalizarii cu Apostila sau cea a supralegalizarii administrative).

Pentru legalizarea copiilor de pe inscrisuri, persoanele interesate trebuie sa prezinte functionarului ambasadei sau consulatului roman inscrisul original a carui copie se legalizeaza si

un document de identitate valabil.

Pentru legalizarea traducerii in limba romana a unui document redactat intr-o limba straina, persoanele interesate trebuie sa prezinte documentul in original, insotit de traducerea in limba romana si de un document de identitate valabil.

Pentru legalizarea semnaturii pe un in scris, persoanele interesate trebuie sa se prezinte la sediul ambasadei sau consulatului roman cel mai apropiat, sa semneze in scrisul in fata functionarului consular si sa prezinte un document de identitate valabil care sa poarte semnatura titularului. Nu se poate legaliza semnatura pe contracte, acte de donatie, acte de tranzactie judiciara sau alte acte care vizeaza transmiterea de bunuri ori alte drepturi.

Legalizarea copiilor de pe in scrisuri, legalizarea traducerilor si legalizarea semnaturii sunt supuse taxelor consulare, care se platesc de solicitanti la ambasada sau consulatul competent.

## **INTREBARI FRECVENTE**

### **Daca nu putem ajunge la sediul ambasadei sau consulatului, se pot autentifica procurile prin corespondenta?**

Nu. Prezenta personala la sediul ambasadei sau consulatului este necesara pentru verificarea de catre functionarul consular a identitatii persoanei car semneaza procura si a insusirii continutului acesteia. Aceasta cerinta reprezinta o masura de asigurare inclusiv pentru dumneavoastra, pentru a evita situatia in care o alta persoana declara date despre sau in numele dumneavoastra.

in cazul in care, din cauza distantei sau a unei alte imposibilitati de deplasare la ambasada, nu va puteti prezenta personal, aveti posibilitatea, in functie de caracterul procurii, de a o autentifica la un notar local si apoi de a o legaliza sau suprlegaliza la autoritatile statului in care va aflati.

Reprezentantii ambasadelor si consulatelor romane va pot oferi detalii despre procedura de legalizare sau suprlegalizare prevazuta de legislatia statului respectiv si despre tipurile de procuri care pot fi supuse acestei proceduri.

ADRESA: <http://crct.ro/nfx>